

# POWEG2030

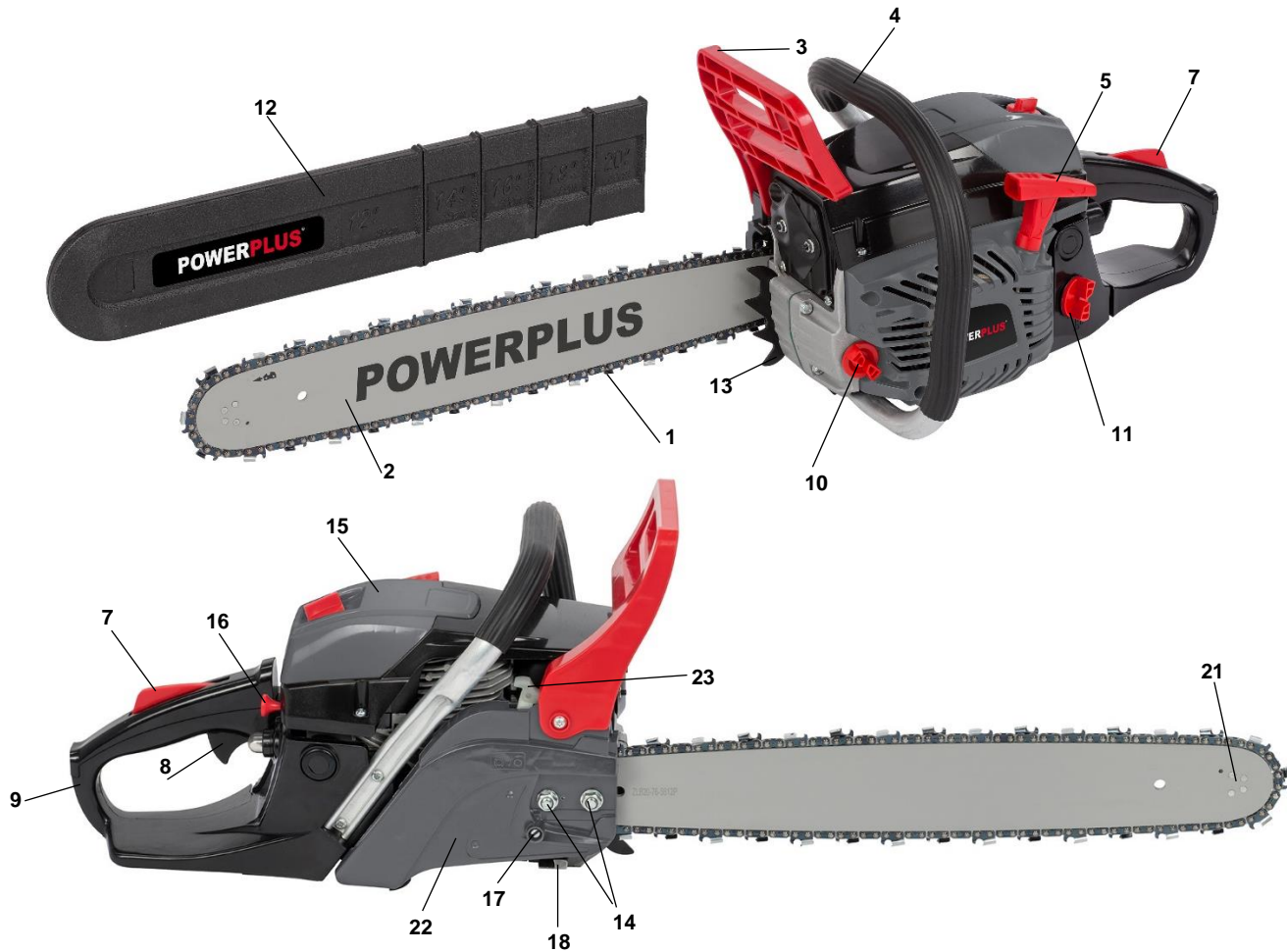




Fig. 1

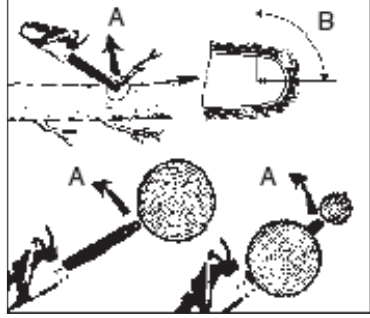


Fig. 2

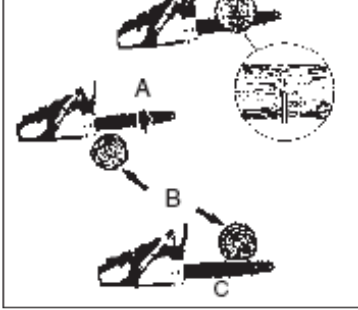


Fig. 3a



Fig. 3b



Fig. 3c

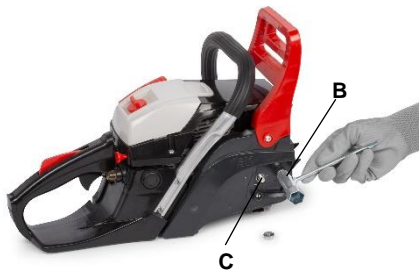


Fig. 3d

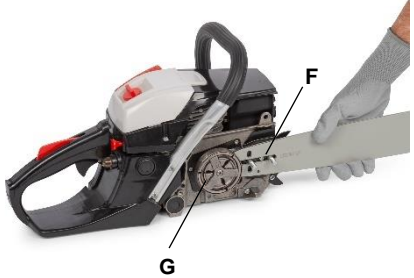


Fig. 4a

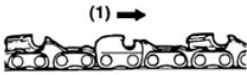


Fig. 4b

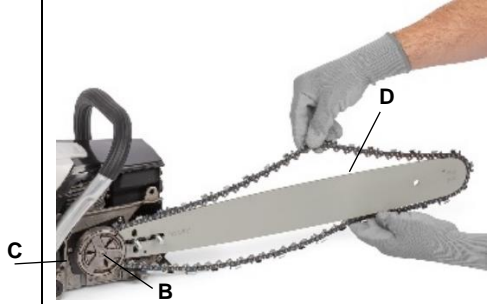
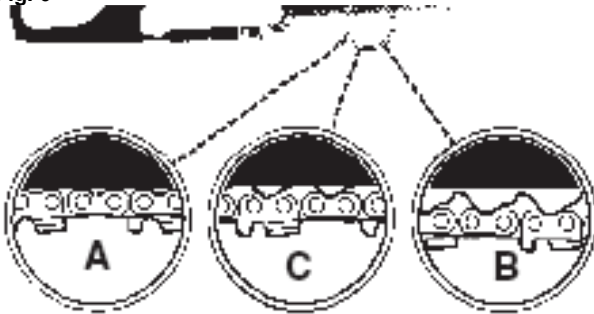


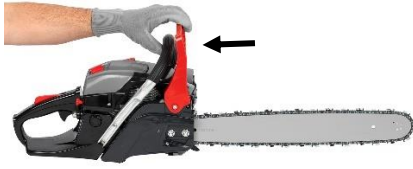
Fig. 5



Fig. 6



**Fig. 7a**



**Fig. 7b**



**Fig. 8**



**Fig. 9A**



**Fig. 9b**



**Fig. 9c**



**Fig. 9d**



**Fig. 9e**



**Fig. 9f**



**Fig. 9g**



**Fig. 9h**



Fig. 9i



Fig. 9j



Fig. 9k



Fig. 9l



Fig. 9m



Fig. 9n





Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12a

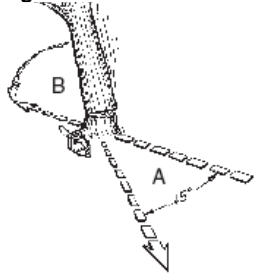


Fig. 12b

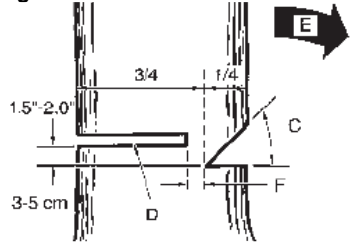




Fig. 12c



Fig. 12d

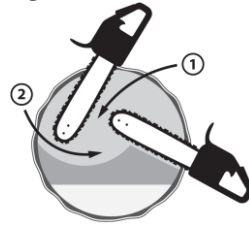


Fig. 13



Fig. 14a



Fig. 14b



Fig. 14c



Fig. 15

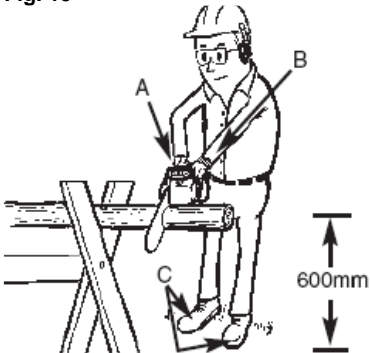


Fig. 16a-b



Fig. 17



Fig. 18a



Fig. 18b

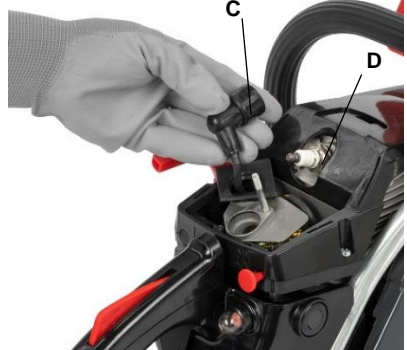


Fig. 19

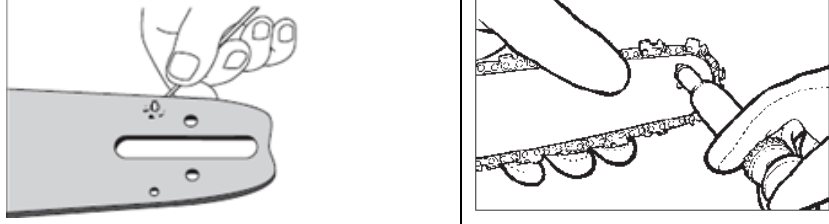


Fig. 20

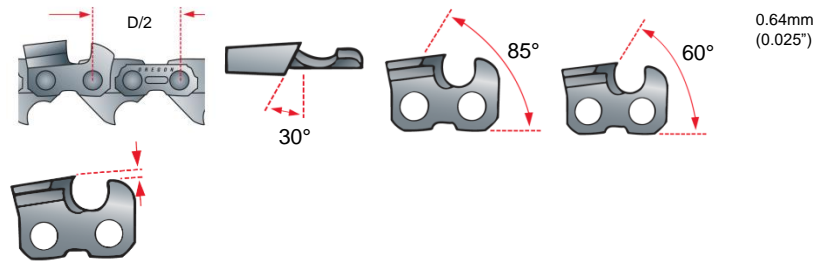


Fig. 21

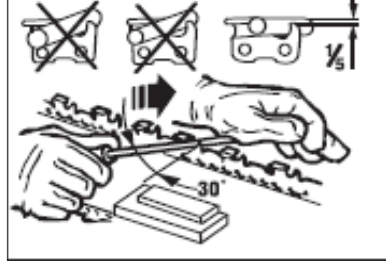


Fig. 22

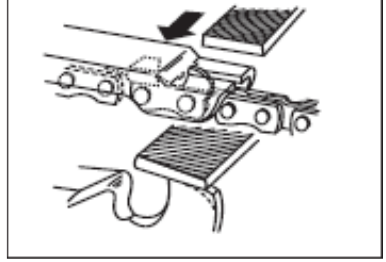
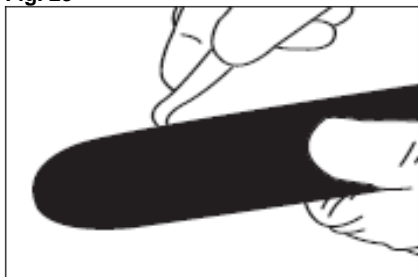


Fig. 23



<b>1</b>	<b>URČENÉ POUŽITÍ .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBRÁZEK A).....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENÍ .....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY .....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>BEZPEČNOST .....</b>	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ZPĚTNÉHO RÁZU</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ BENZÍNU .....</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>MONTÁŽ .....</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<b>Montážní nástroje.....</b>	<b>7</b>
<b>8.2</b>	<b>Montážní požadavky .....</b>	<b>7</b>
<b>8.3</b>	<b>Instalace vodící lišty / pilového řetězu / krytu spojky .....</b>	<b>7</b>
<b>8.3.1</b>	<b>Instalace vodící lišty .....</b>	<b>7</b>
<b>8.3.2</b>	<b>Instalace pilového řetězu:.....</b>	<b>8</b>
<b>8.3.3</b>	<b>Seřízení napnutí pilového řetězu .....</b>	<b>8</b>
<b>8.3.4</b>	<b>Seřízení pilového řetězu:.....</b>	<b>8</b>
<b>8.3.5</b>	<b>Mechanický test řetězové brzdy .....</b>	<b>9</b>
<b>8.3.6</b>	<b>Zkouška řetězové brzdy: .....</b>	<b>9</b>
<b>9</b>	<b>PALIVO A MAZIVA .....</b>	<b>10</b>
<b>9.1</b>	<b>Palivo .....</b>	<b>10</b>
<b>9.2</b>	<b>Míchání paliva .....</b>	<b>10</b>
<b>9.2.1</b>	<b>Symbole paliv a maziv.....</b>	<b>10</b>
<b>9.2.2</b>	<b>Tabulka palivových směsí .....</b>	<b>10</b>
<b>9.2.3</b>	<b>Doporučená paliva .....</b>	<b>10</b>
<b>9.2.4</b>	<b>Mazání řetězu a lišty .....</b>	<b>11</b>
<b>10</b>	<b>PROVOZ.....</b>	<b>11</b>
<b>10.1</b>	<b>Kontroly před spuštěním motoru (obrázek 8) .....</b>	<b>11</b>
<b>10.2</b>	<b>Studený start motoru .....</b>	<b>11</b>
<b>10.3</b>	<b>Teplý start.....</b>	<b>11</b>
<b>10.4</b>	<b>Když je motor zaplaven palivem .....</b>	<b>11</b>
<b>10.5</b>	<b>Zastavení motoru (obrázek 9n).....</b>	<b>11</b>
<b>10.6</b>	<b>Provozní test řetězové brzdy.....</b>	<b>12</b>

<b>10.7</b>	<b><i>Mazání řetězu a lišty</i></b> .....	<b>12</b>
<b>10.8</b>	<b><i>Automatické mazání</i></b> .....	<b>12</b>
<b>10.9</b>	<b><i>Obecné pokyny k řezání</i></b> .....	<b>13</b>
<b>10.9.1</b>	<b><i>Kácení</i></b> .....	<b>13</b>
<b>10.9.2</b>	<b><i>Odvětvování</i></b> .....	<b>14</b>
<b>10.9.3</b>	<b><i>Přeřezávání</i></b> .....	<b>14</b>
<b>10.9.4</b>	<b><i>Přeřezávání na koze</i></b> .....	<b>14</b>
<b>11</b>	<b>POKYNY PRO ÚDRŽBU</b> .....	<b>15</b>
<b>11.1</b>	<b><i>Preventivní údržba</i></b> .....	<b>15</b>
<b>11.2</b>	<b><i>Zimní údržba</i></b> .....	<b>15</b>
<b>11.3</b>	<b><i>Vzduchový filtr</i></b> .....	<b>15</b>
<b>11.4</b>	<b><i>Palivový filtr (obrázek 17)</i></b> .....	<b>16</b>
<b>11.5</b>	<b><i>Zapalovací svíčka</i></b> .....	<b>16</b>
<b>12</b>	<b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b> .....	<b>17</b>
<b>12.1</b>	<b><i>Mazání ozubeného kolečka</i></b> .....	<b>17</b>
<b>12.2</b>	<b><i>Údržba vodící lišty</i></b> .....	<b>17</b>
<b>12.3</b>	<b><i>Broušení řetězu</i></b> .....	<b>17</b>
<b>12.4</b>	<b><i>Vodící lišta</i></b> .....	<b>18</b>
<b>12.5</b>	<b><i>Údržba řetězu</i></b> .....	<b>19</b>
<b>13</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>20</b>
<b>14</b>	<b>HLUK</b> .....	<b>20</b>
<b>15</b>	<b>UKLÁDÁNÍ ŘETĚZOVÉ PILY</b> .....	<b>21</b>
<b>16</b>	<b>ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ</b> .....	<b>22</b>
<b>17</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>23</b>
<b>18</b>	<b>OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ</b> .....	<b>23</b>
<b>19</b>	<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> .....	<b>24</b>

# BENZINOVÁ ŘETĚZOVÁ PILA 56,5 CM<sup>3</sup> - 500 MM POWEG2030

## 1 URČENÉ POUŽITÍ

Tyto modely jsou určeny k občasnému používání majiteli domů, chalupáři a táborníky při mýcení, prořezávání, řezání palivového dřeva atd. Nejsou určeny k dlouhodobému používání. Pokud by zamýšlený provoz byl dlouhodobý, mohou se objevit problémy s prokrvením rukou kvůli vibracím stroje. Není vhodné k profesionálnímu použití.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

## 2 POPIS (OBRÁZEK A)

- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Řetěz                         | 13. Ozubený doraz                |
| 2. Vodicí lišta                  | 14. Upevňovací matice lišty      |
| 3. Páka brzdy řetězu / kryt ruky | 15. Kryt vzduchového filtru      |
| 4. Přední rukojeť                | 16. Páčka sytiče                 |
| 5. Madlo startéru                | 17. Šroub napínání řetězu        |
| 6. Vypínač                       | 18. Kolík zachycení řetězu       |
| 7. Zajištění spouště plynu       | 19. Šroub nastavení mazání       |
| 8. Spoušť plynu                  | 20. Baňka čerpadla               |
| 9. Zadní držadlo / oko na botu   | 21. Konec lišty s ozubeným kolem |
| 10. Víčko olejové nádržky        | 22. Kryt hnacího kola řetězu     |
| 11. Víčko palivové nádrže        | 23. Západka brzdy řetězu         |
| 12. Kryt lišty                   |                                  |

- PILOVÝ ŘETĚZ S MALÝM ZPĚTNÝM RÁZEM výrazně pomáhá snižovat sílu zpětného rázu vzhledem ke speciálně navrženým omezovacím patkám a ochranným článkům.
- BRZDA ŘETĚZU je bezpečnostní prvek, navržený ke snížení možnosti zranění způsobeného zpětným rázem. Brzda řetěz zastaví ve zlomku sekundy. Aktivuje se pákou brzdy řetězu.
- SPÍNAČ ZASTAVENÍ ihned zastaví sepnutím motor. Spínač zastavení je třeba k zapnutí nebo vypnutí motoru přepnout do polohy ON.
- BEZPEČNOSTNÍ SPÍNAČ zabraňuje náhodnému zrychlení motoru. Bezpečnostní spínač plynu nelze smáčknout až dolů bez předchozího stisku bezpečnostní západky.
- PÁČKA BRZDY ŘETĚZU / KRYT RUKOJETI chrání levou ruku pracovníka v případě sesmeknutí z přední rukojeti při spuštění pile.
- Zachytávač řetězu snižuje nebezpečí zranění v případě prasknutí nebo vykolejení řetězu při provozu. Zachytávač řetězu je určen k zadržení švihajícího řetězu.



**POZNÁMKA:** Pilu řádně prohlédněte a seznamte se s jejími částmi.



**VAROVÁNÍ:** Budte velmi opatrní na zpětný ráz. Při používání držte řetězovou pilu pevně oběma rukama. Z důvodu vlastní bezpečnosti si ještě před prvním spuštěním řetězové pily přečtěte bezpečnostními pokyny v tomto návodu a také se jimi řiďte. Nesprávné používání může způsobit vážné zranění.



**VAROVÁNÍ!** Používáte-li skleněné brýle, je nutné se vždy řídit základními bezpečnostními opatřeními včetně následujících, které sniží riziko vážného poranění osob nebo poškození přístroje.



### 3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (pokud jsou přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, jestli na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



**VAROVÁNÍ Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!**

1 benzinová řetězová pila 56,5 cm<sup>3</sup> - 500 mm  
 1 návod k použití  
 1 řetěz  
 1 lišta

1 pouzdro lišty  
 1 láhev na dvoutaktní mazivo (prázdná)  
 1 klíč na svíčky  
 1 malý šroubovák



**Jestliže nějaké díly chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na svého obchodníka.**

### 4 SYMBOLY

V tomto návodu nebo na stroji se používají následující symboly:

	Noste chránič uší.		Noste ochranné brýle.
	Noste ochranné rukavice.		V prašném prostředí používejte respirátor/masku.
	Označuje riziko úrazu, smrti nebo poškození nástroje v případě nedodržení pokynů v tomto návodu.		V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte návod k použití.		Doporučeno nošení ochranné obuvi.

### 5 BEZPEČNOST

- NEPROVOZUJTE řetězovou pilu jednou rukou! Následkem provozování pily jednou rukou může dojít k vážnému úrazu obsluhy, pomocníků, okolostojících nebo jakékoliv kombinace těchto osob. Řetězová pila je určena k použití oběma rukama.
- NEPROVOZUJTE řetězovou pilu, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Používejte bezpečnostní obuv, přiléhavé oblečení, ochranné rukavice a osobní ochranné pomůcky na oči, uši a hlavu.
- Při zacházení s palivem buďte zvláště opatrní. Na ochranu před požárem se před spuštěním motoru nejprve vzdalte alespoň 10 stop (3 metry) od místa, kde jste doplňovali palivo.

- NEDOVOLUJTE jiným osobám, aby se zdržovaly poblíž při spuštění řetězové pily nebo při práci s ní. Udržujte okolostojící osoby a zvířata mimo pracoviště.
- NEZAČÍNEJTE řezat, dokud nemáte volné pracoviště, bezpečný postoj a naplánovanou únikovou cestu od padajícího stromu.
- Když motor běží, udržujte všechny části těla dostatečně daleko od pilového řetězu.
- Nežli nastartujete motor, ujistěte se, že se pilový řetěz ničeho nedotýká.
- Řetězovou pilu přenášejte se zastaveným motorem, vodící lištou a pilovým řetězem směřujícími dozadu a tlumičem výfuku otočeným od těla.
- NIKDY neprovozujte řetězovou pilu, která je poškozená, nesprávně nastavená nebo která nebyla kompletně a bezpečně smontována. Ujistěte se, že se řetězová pila přestane při uvolnění spouště plynu pohybovat.
- Před odložením řetězové pily na zem vždy nejprve vypněte motor.
- Dávejte si velký pozor při řezání drobných keřů a malých stromků, protože štíhlý materiál se snadno zachytí v pilovém řetězu a může jím být na vás mrštěn nebo vás řetěz tahem vyvede z rovnováhy.
- Při řezání větve, která je silně napnutá, sledujte soustředěně a ostražitě, až odskočí zpět, aby vás uvolňující se napětí dřevěných vláken nezasáhlo.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a prosté oleje nebo palivové směsi.
- Provozujte řetězovou pilu jen v dobře větraných prostorách.
- Nepoužívejte řetězovou pilu na stromě, pokud k tomu nejste patřičně vyškoleni.
- Veškerý servis řetězové pily s výjimkou položek uváděných v bezpečnostní a údržbové části návodu k použití by měl vykonávat kompetentní personál servisu řetězových pil.
- Při přepravě řetězové pily používejte vhodný kryt na vodící lištu.
- NEPROVOZUJTE řetězovou pilu v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů a to ani ve vnitřním ani ve venkovním prostoru. Výsledkem může být výbuch a/nebo požár.
- Pokud je motor spuštěný, je zakázáno zdržovat se v blízkosti kloubů řízení.
- POUŽÍVEJTE SPRÁVNÝ NÁSTROJ: Řezajte jen dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, pro něž nebyla určena. Nepoužívejte například řetězovou pilu na řezání plastů, zdiva nebo jiných než stavebních materiálů.
- Uživatel, který s řetězovou pilou pracuje poprvé, by měl dostat praktické školení o pile a ochranném vybavení od zkušeného pracovníka obsluhy.
- Nesnažte se udržet pilu jen jednou rukou! Neovládnete reaktivní síly a můžete ztratit kontrolu nad pilou, což může vést ke klouzání nebo poskakování lišty a řetězu po větvi nebo kládě.
- Nikdy řetězovou pilu neprovozujte ve vnitřním prostoru. Jakmile se spustí spalovací motor, produkuje vaše řetězová pila jedovaté výfukové plyny, které mohou být bezbarvé a bez zápachu. Používání tohoto výrobku může vytvořit prach, aerosol a výpary s obsahem chemikálií negativně ovlivňujících reprodukční schopnosti. Buďte si vědomi škodlivého prachu, aerosolu (například směsi pilin a oleje vznikající při mazání řetězu) a vhodným způsobem se před nimi chraňte.
- Používejte ochranné rukavice a udržujte ruce v teple. Dlouhodobé užívání řetězových pil vystavujících obsluhu vibracím může vést ke vzniku choroby bílých prstů. V zájmu snížení rizika choroby bílých prstů noste prosím rukavice a udržujte ruce v teple. Pokud se objeví kterýkoli z příznaků choroby bílých prstů, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Umístěte nárazník s bodci řetězové pily hned za zamýšlený čep a otočte pilu kolem tohoto bodu. Nárazník s bodci roluje proti kmenu.
- Sám uživatel může vyměňovat jen řetěz, vodící lištu a zapalovací svíčku. Vždy se ujistěte, že náhradu provádíte správným materiálem uvedeným ve specifikacích návodu.

## 6 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ZPĚTNÉHO RÁZU



ZPĚTNÝ RÁZ se může objevit, jestliže se ŠPIČKA vodicí lišty dotkne předmětu, nebo pokud se dostane do styku se dřevem a řetěz se krátce zaklesne do řezu.

Dotyk špičky může v některých případech vést k bleskově rychlé zpětné reakci, zpětnému vymrštění vodicí lišty směrem nahoru a dozadu směrem k uživateli.

Zaseknutí řetězu ve SPODNÍ ČÁSTI vodicí lišty může pilu ODTÁHNOUT dopředu od pracovníka.

Zaseknutí řetězu v horní ČÁSTI vodicí lišty může pilu ZATLAČIT zpět na pracovníka.

Kterýkoliv z těchto zpětných pohybů může způsobit ztrátu kontroly nad pilou, která může vést až k vážnému osobnímu zranění.

- Pochopením principu zpětného rázu snížíte nebo eliminujete prvek překvapení. Náhlé překvapení je jednou z příčin úrazů.
- Při práci držte spuštěnou pilu pevně a dobře oběma rukama, pravá ruka je na zadní rukojeti a levá ruka na přední rukojeti. Rukojeti pily pevně obemkněte palcem i prsty. Pevné uchopení pomůže snížit zpětný ráz a udržet kontrolu nad pilou. Buďte připraveni na neočekávané situace a pevně pilu držte.
- Dbejte, aby pracovní místo, kde bude prováděno řezání, bylo zbaveno veškerých překážek. Nedovoďte, aby se hrot lišty dotýkal kulatiny, větve nebo jakékoliv jiné překážky, do které se může narazit při práci s pilou.
- Řežte při vysokých otáčkách.
- Nenaklánějte se ani neřežte ve výšce přesahující výšku ramen.
- Řiďte se pokyny výrobce, které se týkají ostření a údržby řetězové pily.
- Používejte pouze náhradní lišty a řetězy předepsané výrobcem nebo jejich ekvivalenty.



**POZNÁMKA:** Řetěz pily s malým zpětným rázem je řetěz, který splňuje požadavky na zpětný ráz.



**VAROVÁNÍ:** Zpětný ráz může vést k nebezpečné ztrátě kontroly nad řetězovou pilou, což má za následek vážné nebo smrtelné zranění pracovníka nebo okolo stojící osoby. Buďte stále ostražití. Točivý zpětný ráz a zpětný ráz se zaseknutím jsou hlavní nebezpečí provozování řetězové pily a nejdůležitější příčiny většiny neštěstí.

Dejte si pozor na:

Točivý zpětný ráz (obrázek 1)

A = dráha zpětného rázu

B = reakční zóna zpětného rázu

Vytlačení (zpětný ráz se zaseknutím) a pohyb vtažení (obrázek 2)

A = vtažení

B = pevné objekty

C = vytlačení

## 7 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ BENZÍNU



**VAROVÁNÍ:** Při zacházení s palivou buďte zvláště opatrní. Jsou hořlavá a jejich páry jsou výbušné. Je třeba dodržovat následující pokyny.

- Používejte jen schválenou nádobu.
- Nikdy nesundávejte zátku palivové nádrže a nedoplňujte palivo za chodu motoru. Nechte součásti výfuku motoru vychladnout, a teprve potom tankujte.
- Nekuřte.
- Nikdy do stroje nedoplňujte palivo uvnitř budov.
- Nikdy neukládejte stroj nebo palivové nádrže v uzavřeném prostoru, kde je otevřený oheň, například ohřívač vody.
- Jestliže se palivo vylije, nesazte se spustit motor, ale přemístěte stroj pryč od místa vylití, a teprve potom startujte.
- Po doplnění paliva vždy vraťte na místo víčko palivové nádrže a pevně ho utáhněte.
- Pokud nádrž vypouštíte, je vhodné to udělat venku.

## 8 MONTÁŽ



**Poznámka:** Níže popsané úkony se mohou mírně lišit v závislosti na modelu, který jste zakoupili.

### 8.1 Montážní nástroje

Tyto nástroje budete potřebovat k sestavení řetězové pily:

- Kombinace klíče a šroubováku (je součástí uživatelské soupravy).
- Pevné pracovní rukavice (nejsou součástí dodávky).

### 8.2 Montážní požadavky



**Varování:** Nespouštějte motor pily, dokud není zařízení řádně připraveno k provozu.

Než bude připravena k provozu, bude vaše nová řetězová pila potřebovat seřídít řetěz, naplnit palivovou nádrž správnou palivovou směsí a naplnit olejovou nádrž mazacím olejem na řetěz. Než se pokusíte začít své zařízení používat, pročtěte si celý návod k obsluze. Zvláštní pozornost věnujte všem bezpečnostním opatřením.

Váš návod k obsluze je jak referenční příručkou, tak průvodcem obecnými informacemi o tom, jak máte pilu sestavit, provozovat a udržovat.

### 8.3 Instalace vodící lišty / pilového řetězu / krytu spojky



**Varování:** Při manipulaci s řetězem si vždy nasadte ochranné rukavice.

#### 8.3.1 Instalace vodící lišty

Aby bylo zajištěno, že se k liště a řetězu dostane olej, používejte jen lištu původního tvaru s otvorem olejového kanálku (A) dle ilustrace výše (obrázek 3a).

- Ujistěte se, že se páka brzdy řetězu přesune zpět do neaktivní polohy (obrázek 3b).
- Odstraňte upevňovací matice lišty (B). Sundejte kryt hnacího kola řetězu (22) tažením přímo ven, může být nutné použití síly (obrázek 3c).
- Umístěte konec vodící lišty se zářezem nad šroub lišty (F). Suňte vodící lištu za buben spojky (G), dokud se vodící lišta nezastaví (obrázek 3d).

### 8.3.2 Instalace pilového řetězu:

Při manipulaci s pilovým řetězem nebo seřizování pilového řetězu si vždy nasadte pevné ochranné rukavice.

- Natáhněte řetěz ve smyčce tak, aby řezné hrany (A) mířily ve směru pohybu hodinových ručiček kolem smyčky (obrázek 4a).
- Protáhněte řetěz kolem ozubeného kolečka (B) za spojku (C). Dohlédněte, aby články zapadly mezi zuby ozubeného kolečka (obrázek 4b).
- Vedte hnací články do drážky (D) a kolem konce lišty (obrázek 4b).



**Poznámka: Pilový řetěz se může v dolní části vodící lišty mírně pronášet. To je normální.**

- Táhněte vodící lištu dopředu, dokud řetěz nepřilehne. Dohlédněte, aby všechny zuby byly v drážce lišty.
- Namontujte kryt hnacího kola řetězu (22) a zkontrolujte, že výstupek je umístěn ve spodním otvoru lišty. Zkontrolujte, že se řetěz nesvezl z lišty. Nainstalujte upevňovací matici lišty, dotáhněte ji rukou a řiďte se pokyny k seřízení napnutí uvedenými v části Seřízení napnutí pilového řetězu.



**Poznámka: Přidržené matice vodící lišty se v této chvíli instalují jen s ručním utažením, protože je ještě třeba provést seřízení pilového řetězu. Řiďte se pokyny z oddílu Seřízení napnutí pilového řetězu.**

### 8.3.3 Seřízení napnutí pilového řetězu

Správné napnutí pilového řetězu je nesmírně důležité a je třeba je kontrolovat jak před spuštěním, tak v průběhu řezání.

Věnujete-li čas potřebnému seřízení řetězové pily, výsledkem bude lepší řezací výkon a delší životnost řetězu.



**Varování: Při manipulaci s pilovým řetězem nebo seřizování pilového řetězu si vždy nasadte ochranné rukavice.**

### 8.3.4 Seřízení pilového řetězu:

- Držte špičku vodící lišty nahoru a otáčejte seřizovacím šroubem (17) ve směru pohybu hodinových ručiček ke zvýšení napnutí řetězu. Otáčení šroubu proti směru pohybu hodinových ručiček sníží napnutí řetězu. Ujistěte se, že řetěz dobře přiléhá po celém obvodu vodící lišty (obrázek 5).
- Po provedeném seřízení přidržte konec lišty v nejvyšší poloze a bezpečně dotáhněte upínací matice přidržující lištu. Řetěz je správně napnut, jestliže dobře přiléhá po celém obvodu a jestliže jej lze protahovat dokola rukou v rukavici.



**Poznámka: Jestliže se řetěz pohybuje obtížně po vodící liště nebo jestliže se zadírá, je to signál přílišného napnutí. Tento stav si žádá zásah do seřízení takto:**

- Povolte matice přidržující lištu tak, aby šly odšroubovat rukou. Zmenšujte napnutí pomalým otáčením šroubu, kterým se seřizuje lišta, proti směru pohybu hodinových ručiček. Pohněte řetězem na liště dopředu a dozadu. Pokračujte v seřizování tak, aby řetěz volně obíhal, ale dobře přiléhá. Zvyšujte napnutí otáčením šroubu, kterým se seřizuje lišta, ve směru pohybu hodinových ručiček.

- Když je pilový řetěz správně napnut, přidržte konec lišty v nejvyšší poloze a bezpečně dotáhněte obě upínací matice přidržující lištu.



**Výstraha: Nový pilový řetěz se protahuje a je třeba jej seřídít po pouhých 5 řezech. To je u nového řetězu normální; interval mezi budoucími seřizeními se rychle prodlužuje.**



**Výstraha: Pokud je pilový řetěz nasazen příliš volně nebo příliš těsně, opotřebovávají se ozubené kolečko, vodící lišta, řetěz a ložiska klikového hřídele rychleji. Prostudujte si obrázek 6, kde najdete informace o správném napnutí zastudena (A), správném napnutí zatepla (B) a vodítko pro případ, že bude pilový řetěz třeba seřídít (C).**

### 8.3.5 Mechanický test řetězové brzdy

Vaše řetězová pila je vybavena brzdou řetězu, která snižuje pravděpodobnost úrazu následkem zpětného vrhu. Brzda se aktivuje, když zatlačíte na páku brzdy, například když ruka obsluhy při zpětném vrhu narazí do páky. Jakmile se brzda aktivuje, pohyb řetězu se náhle zastaví.



**Varování: Účelem brzdy řetězu je zmenšit možnost zranění následkem zpětného vrhu; nemůže však zaručit potřebnou míru ochrany v případech, kdy se s pilou zachází neopatrně. Vždy vyzkoušejte brzdou řetězu před použitím pily a pak opakovaně i během práce.**

### 8.3.6 Zkouška řetězové brzdy:

- Brzda řetězu je neaktivní (řetěz se pohybuje), když je páka brzdy zatažena dozadu a zajištěna. Ujistěte se, že je západka brzdy řetězu v poloze vypnuto (obrázek 7a).
- Brzda řetězu je aktivní (řetěz se zastavil), když je páka brzdy v poloze vpředu a západka brzdy řetězu je v poloze zapnuto. Nemělo by být možné řetězem pohnout (obrázek 7b).



**Poznámka: Páka brzdy by měla zaskočit do obou poloh. Cítíte-li silný odpor, nebo jestliže se páka nepohybuje ani do jedné z poloh, pilu nepoužívejte. Ihned ji vezměte opravit do profesionálního servisního střediska.**



**Nenechávejte motor běžet vysokou rychlostí v době, kdy je aktivní brzda řetězu.**

## 9 PALIVO A MAZIVA

### 9.1 Palivo

Použijte bezolovnatý benzín běžné kvality smíchaný v poměru 40:1 s olejem pro dvoutaktní motory. Použijte směšovací poměry podle odstavce o míchání paliva v níže uvedené tabulce.



**Varování: Ve svém zařízení nikdy nepoužívejte čistý benzín. Způsobí to trvalé poškození zařízení a výrobcova záruka na tento výrobek se stane neplatnou. Nikdy nepoužijte palivovou směs skladovanou déle než 90 dní.**



**Varování: Dvoutaktní mazivo musí být prvotřídní olej určený pro dvoutaktní vzduchem chlazené motory, které pracují na směs 40:1. Nepoužívejte dvoutaktní olej s doporučeným směšovacím poměrem 100:1.**



**Bude-li příčinou poškození motoru nedostatečné mazání, přestane platit záruka výrobce poskytovaná na motor.**

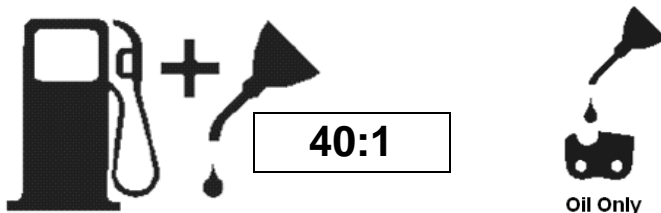
### 9.2 Míchání paliva

Do schválené palivové nádoby dejte nejprve olej a potom benzín, aby se přichodzí benzín mohl smíšet s olejem. Nádobou zatřepete, aby se látky dobře promíchaly.



**Varování: Nedostatečné mazání vede ke zneplatnění záruky. Benzín a olej je třeba míchat v poměru 40:1.**

#### 9.2.1 Symboly paliv a maziv



#### 9.2.2 Tabulka palivových směsí

Litry benzínu	1	2	3	4	5
Olej pro dvoutaktní motory ml	25	50	75	100	125

#### 9.2.3 Doporučená paliva

Některé standardní benzíny jsou obohaceny sloučeninami s obsahem kyslíku, např. alkoholem nebo éterem, aby vyhověly nařízením o čistém vzduchu. Motor je navržen tak, aby dobře běžel na libovolný automobilový benzín včetně těchto obohacených benzínů pod podmínkou, že budou dodrženy výše uvedené směšovací poměry!



### 9.2.4 Mazání řetězu a lišty

Olejevou nádrž pro mazání řetězu doplňujte vždy, když doplňujete palivovou nádrž. Doporučujeme používat náš náhradní řetěz a lištu. Vždy používejte kvalitní olej na ozubená kola s obsahem aditiv na snížení tření a opotřebení a napomáhající předcházet vzniku asfaltových usazenin na liště a řetězu.

## 10 PROVOZ

### 10.1 *Kontroly před spuštěním motoru (obrázek 8)*



**VAROVÁNÍ:** Nikdy nespouštějte ani neprovozujte pilu, dokud nebyly řádně nainstalovány lišta a řetěz.

- Naplňte palivovou nádrž (A) správnou palivovou směsí.
- Naplňte olejovou nádrž (B) správným olejem na mazání řetězu a vodící lišty.

### 10.2 *Studený start motoru*

- Aktivujte brzdu řetězu (brzdu aktivujete posunutím chrániče ruky dopředu) (obrázek 9a).
- K nastartování pily je třeba přepnout vypínač (ZAPNUTO/VYPNUTO) do polohy ZAPNUTO (I) (obrázek 9b).
- Vytáhněte sytič (A) do bodu, kde zaskočí západka (obrázek 9c).
  - Press primer bulb 3 to 5 times.
- Položte pilu na pevný a rovný povrch. Pilu si přidrže bezpečně nohou podle ilustrace. Zatáhněte několikrát silně za startér, dokud neuslyšíte zvuk zapalování (obrázek 9d).
- Sytič se automaticky vypne, jakmile stisknete ovladač plynu (obrázek 9e).
- Tahejte silou za startér, dokud motor nenaskočí (obrázek 9f).
- Pomalu stlačujte startér (obrázek 9g).
- Zatáhněte páku brzdy zpět, čímž uvolníte brzdu řetězu (obrázek 9h).

### 10.3 *Teplý start*

- Aktivujte brzdu řetězu (obrázek 9i).
- Přepněte hlavní vypínač (zapnout / vypnout) do polohy ZAPNUTO (I) (obrázek 9j).
- Tahejte silou za startér, dokud motor nenaskočí (obrázek 9k).
- Pomalu stlačujte startér (obrázek 9l).
- Uvolněte brzdu řetězu (obrázek 9m).

### 10.4 *Když je motor zaplaven palivem*

- Odstraňte vzduchový filtr.
- Vyjměte zapalovací svíčku.
- Umístěte motor v úhlu 45° s mečem nahoru.
- Několikrát zatáhněte za startovací šňůru.
- Očistěte zapalovací svíčku a vraťte ji na místo.
- Vraťte zpět vzduchový filtr a startujte bez sytiče.

### 10.5 *Zastavení motoru (obrázek 9n)*

- R Povolte plyn a nechte motor, aby se vrátil do volnoběhu.
- Stiskněte vypínač I/O (zapnout / vypnout) a zastavte motor.



**Poznámka:** V případě nouzového zastavení jednoduše aktivujte brzdu řetězu a přepněte vypínač I/O (zapnout / vypnout) do polohy o (vypnuto).

### 10.6 Provozní test řetězové brzdy

Brzdu řetězu pravidelně zkoušejte, aby bylo zajištěno, že je funkční.

Zkoušku brzdy řetězu proveďte před prvním řezáním, po intenzivním řezání a v každém případě po jakémkoliv servisním zásahu do brzdy řetězu.

Brzdu řetězu zkoušejte takto:

- Položte pilu na čistý, pevný a rovný povrch.
- Nastartujte motor.
- Uchopte zadní rukojeť (9) pravou rukou (obrázek 10).
- Levou rukou držte pevně přední rukojeť (4) (obrázek 10).
- Stiskněte páčku plynu na 1/3 výkonu, pak ihned aktivujte páku brzdy řetězu (3) (obrázek 10).



**Varování: Brzdu řetězu aktivujte pomalu a s rozmyslem. Držte pilu tak, aby se ničeho nedotýkala; nedopusťte, aby se naklonila dopředu.**

- Řetěz by se měl zastavit naráz. Když se to stane, ihned uvolněte páčku plynu.



**Varování: Jestliže se řetěz nezastaví, vypněte motor a vezměte pilu do opravy v nejbližším autorizovaném servisním středisku.**

- Jestliže brzda řetězu řádně funguje, vypněte motor a vraťte brzdu řetězu do neaktivní polohy.

### 10.7 Mazání řetězu a lišty

Přiměřené mazání pilového řetězu je zásadní důležitosti trvale, aby se minimalizovalo tření s vodicí lištou. Nikdy nešetřete olejem na vodicí liště a řetězu. Řezání pilou, která má příliš málo oleje, je méně účinné, životnost pilového řetězu se zkracuje, řetěz se rychle otupí a lišta se nadměrně opotřebovává v důsledku přehřívání. Příliš málo oleje se projevuje kouřem, změnou barvy vodicí lišty a tvorbou usazenin.



**Poznámka: Pilový řetěz se při používání protahuje, zvláště když je nový, a příležitostně bude třeba jej seřadit a přitáhnout. Nový řetěz si žádá seřízení asi po 5 minutách provozu.**

### 10.8 Automatické mazání

Vaše řetězová pila je vybavena systémem automatického mazání poháněným spojkou. Systém mazání dodává automaticky správné množství oleje na lištu a řetěz. S rostoucí rychlostí motoru se zvyšuje i průtok oleje k vodicí liště.



**Nebezpečí! Nebezpečí úrazu! Neseřizujte systém mazání řetězu, pokud nebyl předtím vypnut motor!**

Systém mazání řetězu byl ve výrobě nastaven na střední průtok oleje. Průtok lze v případě potřeby seřadit:

- Průtok oleje seřizujte otáčením stavěcího šroubu dole na straně skříně (19) (obrázek 11).
- Otáčení ve směru pohybu hodinových ručiček průtok zmenšuje, otáčení proti směru pohybu hodinových ručiček průtok zvětšuje.

## 10.9 Obecné pokyny k řezání

### 10.9.1 Kácení

Zde budeme hovořit o kácení neboli porážení stromů. Malé stromy do 15–18 cm v průměru se obvykle přeřezávají jedním řezem. Větší stromy vyžadují kácení pomocí záseků. Záseky určují směr, ve kterém strom padne.

Kácení stromů:



**Varování:** Před zahájením řezání je třeba si naplánovat a dle potřeby vyklidit únikovou cestu (A). Úniková cesta má vést zpět a po šikmo dozadu od očekávaného směru pádu viz ilustraci na obrázek 12a.



**Výstraha:** Provádí-li se kácení stromu ve svahu, musí se obsluha pily zdržovat na svahu nad stromem, protože podříznutý strom se po konečném řezu pravděpodobně skulí nebo sklouzne dolů po svahu.

**Poznámka:** Směr pádu (B) je řízen zásekovým řezem. Než vůbec začnete řezat, posuďte umístění větších větví a přirozený náklon kmene stromu a teprve poté stanovte směr, kam má strom spadnout.



**Varování:** Nekácejte stromy za silného nebo proměnlivého větru nebo pokud hrozí nebezpečí poškození hmotného majetku. Poradte se s profesionálním dřevorubcem. Nekácejte stromy, kde hrozí kolize s drátěným vedením; před kácením konzultujte s příslušnou společností veřejných služeb.

Základní zásady při kácení stromů:

Za běžných okolností se kácení stromů skládá ze dvou hlavních řezných operací a sice vyříznutím záseku (C) a provedením hlavního řezu (D). Začněte tím, že vyříznete horní zásek (C) na straně stromu otočené do směru plánovaného pádu (E). Ujistěte se, že dolní zářez nezasahuje příliš hluboko do kmene.

Zásek (C) musí být dostatečně hluboký, aby vznikl dostatečně široký a dostatečně pevný kyvný závěs (F). Zásek musí být též dostatečně široký, aby řídil směr pádu stromu po dostatečně dlouhou dobu.



**VAROVÁNÍ:** Nikdy se nepohybujte před stromem, ve kterém je zásek. Hlavní řez (D) udělejte z druhé strany stromu a to (3–5 cm) nad hranou záseku (C) (obrázek 12b).

Nikdy kmen stromu nepřeřezávejte zcela. Vždy ponechte kyvný závěs. Kyvný závěs strom navádí. Jestliže kmen proříznete zcela, ztratíte kontrolu nad směrem pádu při kácení.

Jestliže strom začne být nestabilní a začne se naklánět, vložte včas do záseku klín nebo jinou páku, které zajistí směr pádu. To zabrání možnému zadření vodící lišty v hlavním řezu v případě, že jste neodhadli směr pádu přesně. Ujistěte se, že v oblasti pádu stromu nejsou v konečné fázi řezu žádné okolostojící osoby.



**Varování:** Před konečným řezem vždy znovu zkontrolujte, zda se poblíž nenacházejí okolostojící osoby, zvířata nebo překážky.

Hlavní řez:

- K zabránění zadření vodící lišty nebo řetězu použijte v řezu dřevěné nebo plastové klíny (B). Pomocí klínů se ovlivňuje i směr kácení (obrázek 12c).
- Je-li průměr řezu větší než délka lišty, proveďte dva řezy dle ilustrace (obrázek 12d).



**VAROVÁNÍ:** Jak se konečný řez blíží ke kyvnému závěsu, strom by měl začít padat. Když strom začne padat, vytáhněte pilu z řezu, vypněte motor, položte řetězovou pilu na zem a opusťte oblast po únikové cestě (obrázek 12a).

#### 10.9.2 Odvětvování

Odvětvování stromu je proces, při němž se z padlého stromu odstraňují větve. Opěrné větve neodstraňujte, dokud nebude kmen rozřezán na podélné díly (obrázek 13).

Větve, které jsou napnuté, by se měly přefezávat zespodu nahoru, aby se předešlo možnému zadření pily v řezu.



**VAROVÁNÍ:** Nikdy neodřezávejte větve, když stojíte na kmeni stromu.

#### 10.9.3 Přefezávání

Rozřezávání znamená přefezání padlého kmene na podélné díly. Ujistěte se, že máte stabilní postoj a že stojíte, řežete-li na svahu, na svahu nad kmenem. Je-li to možné, měl by být kmen podložen tak, aby konec určený k odříznutí neležel na zemi. Je-li kmen podložen na obou koncích a vy musíte řezat uprostřed, řezejte shora dolů do půlky kmene a zbytek dořízněte zespodu. To kmenu zabráni v přiskřípnutí lišty a řetězu. Dávejte pozor, aby řetěz při rozřezávání neřízl do země, neboť tak dojde k rychlému otupení řetězu. Provádíte-li rozřezávání na svahu, vždy stůjte na svahu nahoře.

- Kmen je podpírán po celé své délce: Řežte shora (rozřezávání shora) a dávejte si pozor, abyste neřízl do země (obrázek 14a).
- Kmen je podepřen na jednom konci: Nejprve řežte zdola (rozřezávání zdola) do 1/3 průměru kmene, abyste se vyhnuli odlétávajícím třískám. Následně řežte shora (rozřezávání shora) naproti prvnímu řezu; vyhybejte se tlačení (obrázek 14b).
- Kmen je podepřen na obou koncích: Nejprve řežte shora do 1/3 průměru kmene, abyste se vyhnuli odlétávajícím třískám. Následně řežte zespoda naproti prvnímu řezu; vyhybejte se tlačení (obrázek 14c).



**POZNÁMKA:** Nejlepší způsob, jak podepřít kmen při rozřezávání, je použití kozy. Není-li to možné, měl by se kmen nadzvednout a podepřít pahýly větví nebo opěrnými kmeny. Ujistěte se, že je přefezávaný kmen bezpečně opřen.

#### 10.9.4 Přefezávání na koze

Správná poloha při přefezávání je zásadní důležitostí (obrázek 15) v zájmu osobní bezpečnosti a snadnosti práce.

Svislý řez:

- Držte pilu pevně oběma rukama a během řezání si ji přidržuje na pravé straně od těla.
- Levou ruku mějte co nejméně napnutou.
- Svou váhu rozložte na obě nohy.



**Výstraha:** Když pila řeže, ujistěte se, že jsou řetěz a lišta řádně mazány.

## 11 POKYNY PRO ÚDRŽBU

Veškerý servis pily s výjimkou položek uváděných v tomto návodu k obsluze by měl vykonávat profesionál.

### 11.1 Preventivní údržba

Dobrý program preventivní údržby a péče prodlouží životnost a zlepší výkonnost řetězové pily. Tento kontrolní seznam údržbových činností slouží jako vodítko pro tento program. Může být žádáno čištění, seřízení a výměna dílů a to za určitých podmínek i častěji než v uváděných intervalech.

Kontrolní seznam údržby		Použití	Provozní hodiny	
Položka	Úkon		10	20
Šrouby / matice / svorníky	Prohlédněte / utáhněte	V		
Vzduchový filtr	Vyčistěte nebo vyměňte			V
Palivový filtr / olejový filtr	Vyměňte	V		
Zapalovací svíčka	Vyčistěte / seřídte / vyměňte	V		
Palivové hadice	Prohlédněte	V		
	Vyměňte podle požadavku			
Součásti brzdy řetězu	Prohlédněte	V		
	Vyměňte podle požadavku			

### 11.2 Zimní údržba

Vaše řetězová pila si žádá zimní údržbu. Za tímto účelem se laskavě obraťte na svého místního obchodníka.

Údržba zahrnuje tyto body:

- Výměna zapalovací svíčky
- Broušení řetězu
- Vyčištění (případně výměna vzduchového filtru)
- Vyčištění vodicí lišty
- Kontrola olejového čerpadla
- Úplné vyčištění
- Vyladění a vyzkoušení

### 11.3 Vzduchový filtr



**Výstraha: Nikdy pilu neprovozujte bez vzduchového filtru. Do motoru se dostane prach a nečistoty a poškodí jej. Udržujte vzduchový filtr čistý!**

Čištění vzduchového filtru:

- Odstraňte knoflík (A) přidržující na místě kryt vzduchového filtru, odstraňte kryt víka (B) povolením šroubu přidržujícího kryt. Víko lze nyní sejmut. (obrázek 16a).
- Vyzvedněte vzduchový filtr z oplachové nádržky (obrázek 16b).
- Vyčistěte vzduchový filtr tlakovým vzduchem. Je-li filtr silně znečištěn, vymyjte jej v čisté teplé mýdlové vodě. Opláchněte v čisté chladné vodě. Důkladně vysušte vzduchem.



**Poznámka: Doporučujeme mít záložní filtry v zásobě.**

- Nainstalujte vzduchový filtr. Nainstalujte motor / kryt vzduchového filtru. Ujistěte se, že jak západky (E) (F), tak kryt řádně sedí. Utáhněte řádně šroub přidržující kryt.



**Varování: Nikdy nevykonávejte údržbu, když je motor horký, abyste si nepopálili ruce ani prsty.**

#### 11.4 Palivový filtr (obrázek 17)

- Sejměte víčko palivové nádrže.
- Ohněte kus měkkého drátu a vytvořte na konci hák.
- Sáhněte do otvoru palivové nádrže a hákem zachyťte palivové vedení. Opatrně přitáhněte palivové vedení k otvoru, abyste ho mohli zachytit prsty.



**Poznámka: Hadici nevytahujte z nádrže úplně.**

- Vyzvedněte filtr (A) z nádrže.
- Filtr odtrhněte kroutivým pohybem. Filtr zahodte.
- Nainstalujte nový filtr. Zasuňte konec filtru do otvoru nádrže. Ujistěte se, že je filtr uložen v koutě při dně nádrže. Bude-li to třeba, pomozte filtru najít polohu dlouhým šroubovákem.
- Naplňte palivovou nádrž čerstvou směsí paliva s olejem. Viz oddíl o palivu a mazání. Nasadte víčko palivové nádrže.

#### 11.5 Zapalovací svíčka



**Poznámka: Má-li pila účinně fungovat, je třeba udržovat zapalovací svíčku čistou a se správně seřízenou mezerou.**

- Zastavte motor přepnutím vypínače (6) do polohy 0 (vypnuto).
- Držte na místě kryt vzduchového filtru (15) a vyšroubujte knoflík (A). Kryt vzduchového filtru (15) sundejte povolením jeho upevňovacího šroubu. Kryt se nadzvedne.
- Odpojte kabel (C) od zapalovací svíčky (D) tak, že současně táhnete a kroutíte (obrázek 18b).
- Vyšroubujte zapalovací svíčku klíčem na zapalovací svíčky.



**NEPOUŽÍVEJTE JINÝ NÁSTROJ.**

- Zkontrolujte mezery mezi elektrodami spárovou měrkou a bude-li to třeba, nastavte mezery na 0,025" (0,635 mm).
- Nasadte novou zapalovací svíčku.



**Poznámka: k výměně je třeba použít odporovou zapalovací svíčku.**

**Poznámka: Tento jiskrový zapalovací systém plní všechny požadavky předpisů pro zařízení způsobující elektrické rušení.**

## 12 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### 12.1 Mazání ozubeného kolečka



**Výstraha:** Špička ozubeného kolečka na vaší nové pile byla namazána ve výrobě. Jestliže nebude špička ozubeného kolečka vodící lišty mazána níže uvedeným postupem, výsledkem bude nedostatečný výkon a zadření, v jehož důsledku přestane platit záruka výrobce.

Mazání špičky ozubeného kolečka se doporučuje vždy po 25 hodinách používání nebo jednou týdně podle toho, co nastane první. Před mazáním špičku ozubeného kolečka vodící lišty vždy řádně očistěte.

Nástroje na mazání:

K mazání špičky ozubeného kolečka vodící lišty se doporučuje použít mazací lis (volitelné příslušenství). Mazací lis je vybaven dlouhou úzkou jehlou potřebnou k účinné aplikaci maziva do špičky ozubeného kolečka.

Postup mazání špičky ozubeného kolečka:



**Varování:** Při manipulaci s vodící lištou a řetězem si nasadte pevné pracovní rukavice.

- Zastavte motor přepnutím vypínače (6) do polohy 0 (vypnuto).



**Poznámka:** K namazání špičky ozubeného kolečka vodící lišty není třeba snímat pilový řetěz. Mazání lze provádět během práce.

- Vyčistěte špičku ozubeného kolečka vodící lišty.
- Když používáte mazací lis (volitelné příslušenství), zasuňte špičku jehly do mazacího otvoru a vstříkujte mazivo, dokud se neobjeví na vnějším okraji špičky ozubeného kolečka (obrázek 19).
- Otáčejte pilovým řetězem ručně. Mazací proces opakujte tak dlouho, dokud nebude namazán celý konec s ozubeným kolečkem.

### 12.2 Údržba vodící lišty

Většinu problémů s vodící lištou lze předejít pouhou dobrou údržbou pilového řetězu. Nedostatečné mazání vodící lišty a provozování pily s příliš těsně nasazeným řetězem přispívá k rychlému opotřebení lišty. Aby se minimalizovalo opotřebení lišty, doporučují se následující postupy údržby lišty.



**Varování:** Při údržbových pracích si vždy nasadte ochranné rukavice. Údržbu nevykonávejte, dokud je motor horký.

### 12.3 Broušení řetězu

Nezkušenému uživateli řetězové pily doporučujeme dát si pilový řetěz profesionálně nabrousit v nejbližším odborném servisním středisku. Pokud se cítíte na to, že si svůj pilový řetěz nabrousíte sami, odborné servisní středisko vám poskytne speciální nástroje.

Broušení řetězu si žádá speciální nástroje, aby bylo jisté, že se řezné zuby nabrousí pod správných úhlem a do správné hloubky. Nezkušenému uživateli řetězové pily doporučujeme dát si pilový řetěz profesionálně nabrousit v nejbližším odborném servisním středisku. Nezkušeným uživatelům řetězové pily doporučujeme dát si pilový řetěz nabrousit odborníkem v kterémkoli v odborném servisu.





**Varování:** Při práci s nesprávně naostřeným řetězem je nebezpečí zpětného vrhu mnohem větší.

- K naostření pilového řetězu použijte vhodné ostřicí nástroje:
  - kulatý pilník na řetěz,
  - vodítko pilníku,
  - měrka na řetěz.

Tyto nástroje lze zakoupit v jakémkoliv specializovaném obchodě.

- Abyste získali správný rozměr částeczek pilin, používejte ostrý řetěz. Objeví-li se dřevěný prach, budete muset pilový řetěz nabrousit.



**Varování:** Všechny řezné zuby musí být podobně dlouhé. Různá délka zubů může vést nerovnoměrnému chodu řetězu nebo k jeho přetržení.

- Minimální délka zubů musí být 4 mm. Jsou-li kratší, pilový řetěz vyhodte.
- Je třeba dodržovat úhly, jaké mají zuby mít.
- Pro základní naostření řetězu protáhněte pilník 2 až 3krát zevnitř ven.



**Varování:** Poté, co si řezné zuby nabrousíte sami 3 až 4krát, dejte řetěz nabrousit do autorizovaného servisu. Tam vám naostří i omezovací zub, který udržuje vzdálenost.

Broušení řetězu

Rozteč řetězu (obrázek 20) závisí na modelu.

	<b>POWEG2030</b>
Rozteč	8,25mm
Tloušťka	1,47mm

Bruste řetěz v ochranných rukavicích a pomocí kulatého pilníku o rozměru  $\varnothing 5/32''$  (4 mm).

Řezné články bruste vždy jen pohybem ven (obrázek 21) s dodržením hodnot udaných na obrázku 20. Po naostření musejí mít řezné články všechny stejnou šířku a délku.



**Varování:** Ostrý řetěz tvoří třísky zřetelného tvaru. Jakmile začne řetěz vytvářet piliny, je čas ho nabrousit.

Vždy po 3–4 nabroušeních řezných článků je třeba zkontrolovat výšku omezovacích zubů, v případě potřeby ji snížit plochým pilníkem podle volitelně dodávané šablony, a nakonec zaoblit přední roh (obrázek 22).



**VAROVÁNÍ:** Správné nastavení omezovacího zubu je stejně důležité, jako řádné nabroušení řetězu.

#### 12.4 Vodicí lišta

Vodicí lišta by se měla po každých 8 pracovních hodinách otočit, aby bylo zajištěno rovnoměrné opotřebení. Drážku ve vodicí liště a mazací otvor udržujte v čistotě pomocí čističe drážky lišty (volitelné příslušenství) (obrázek 23). Pravidelně kontrolujte opotřebení vodicích kolejí lišty.



**Varování:** Nikdy nemontujte nový řetěz na opotřebované ozubené kolečko nebo na naklápěcí kroužek.

Olejevé kanálky – je třeba čistit olejevé kanálky na liště, aby bylo zajištěno řádné mazání lišty a řetězu za provozu.



**Poznámka: stav olejových kanálků lze snadno zkontrolovat. Jsou-li kanálky průchozí, řetěz automaticky odstříkává kapičky oleje již několik vteřin po spuštění pily. Vaše pila je vybavena automatickým olejovacím systémem.**

### 12.5 Údržba řetězu

Napnutí řetězu:

Často kontrolujte napnutí řetězu a seřizujte jej tak často, jak bude třeba, aby řetěz přiléhal k vodící liště, ale zůstával volný natolik, aby se jím dalo otáčet rukou.

Záběh nového řetězu:

Nový řetěz a vodící lišta si vyžádají nové seřízení po pouhých 5 řezech. To je v periodě záběhu normální; interval mezi budoucími seřizeními se pak začne rychle prodlužovat.



**Varování: Z jedné smyčky řetězu nikdy nenechte odstranit víc než 3 články. Mohlo by to způsobit poškození oběžného kolečka.**

Mazání řetězu:

Vždy si ověřte, že automatický systém mazání pracuje správně. Udržujte olejovou nádrž plnou kvalitního oleje k mazání řetězu, vodící lišty a ozubeného kolečka.

Přiměřené mazání lišty a řetězu je při řezání je zásadní důležitosti, aby se minimalizovalo tření s vodící lištou.

Nikdy nešetřete olejem na vodící liště a řetězu. Řezání pilou, která má příliš málo oleje, je méně účinné, životnost pilového řetězu se zkracuje, řetěz se rychle otupí a vodící lišta se nadměrně opotřebovává v důsledku přehřívání. Příliš málo oleje se projevuje kouřem nebo změnou barvy vodící lišty.

### 13 TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem válce	56.5cm <sup>3</sup>
Rychlost řetězu	21.2m/s
Typ řetězu	Powerplus
Rozeč řetězu	8.255mm
Tloušťka spojovacího článku	1,47mm
Typ karburátoru	Diaphragm
Typ zapalovací svíčky	Torch
Typ řetězu	Powerplus
Řezná délka	500mm
Výkon motoru	2.5kW
Typ vodící lišty	Powerplus
Motor s klikou	Úplný
Zkoušečka paliva E10	Ano
Systém snadného startu	Ano
Typ motoru	Dvoutaktní
Poměr palivové směsi	40:1
Objem palivové nádrže	500ml
Objem nádržky na olej	250ml
Slabý zpětný vrh	Ano
Nízkovibrační systém	Ano
Baňka startovacího čerpadla	Ano
Rychlé zastavení	Ano
Automatická maznice řetězu	Ano

### 14 HLUK

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	104dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	117dB(A)



**POZOR!** Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.

Vibrace	9.5m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------	---------------------	--------------------------

## 15 UKLÁDÁNÍ ŘETĚZOVÉ PILY

Výstraha: Nikdy neukládejte řetězovou pilu na déle než 30 dní bez provedení následujících postupů. Uložení řetězové pily na déle než 30 dní vyžaduje skladovou údržbu. Nebudou-li dodrženy pokyny k uložení, vypaří se palivo zbývající v karburátoru a zůstanou po něm usazeniny připomínající kaučuk. To může vést k obtížnému spouštění a nutnosti podstoupit nákladnou opravu.

- Pomalu odšroubujte víčko palivové nádrže a uvolněte tlak v nádrži. Palivovou nádrž pečlivě vypusťte.
- Spusťte motor a nechte jej běžet, dokud nezhasne, čímž odstraníte palivo z karburátoru.
- Nechte motor vychladnout (cca 5 minut).
- Klíčem na svíčky vyšroubujte zapalovací svíčku.
- Nalejte 1 čajovou lžičku čistého dvoutaktního oleje do spalovací komory. Pomalu několikrát zatáhněte za startovací šňůru, aby se vnitřní součásti pokryly olejovým povlakem. Vraťte zapalovací svíčku na místo (obrázek 24).



**Poznámka: Ukládejte na suchém místě mimo dosah možných zdrojů zápalu, jakým je např. topeniště, plynový ohříváč horké vody, plynový sušič atd.**

Odebrání zařízení ze skladu

- Zapalovací svíčku vyjměte.
- Rychle zatáhněte za startovací šňůru, abyste odstranili přebytečný olej ze spalovací komory.
- Vyčistěte spalovací svíčku a nastavte mezeru nebo nasadte novou svíčku se správnou mezerou.
- Připravte zařízení k provozu.
- Naplňte palivovou nádrž správnou směsí paliva s olejem. Viz oddíl o palivu a mazán.

## 16 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	OPATŘENÍ K NÁPRAVĚ
Zařízení nespustí nebo nastartuje, ale neběží.	Nesprávné startovací postupy. Nesprávné seřízení karburátoru pro směs. Zanesená zapalovací svíčka.  Prázdná palivová nádrž. Baňka vstřikovače nebyla dostatečně stisknuta.	Řiďte se pokyny v návodu k obsluze. Dejte seřídít karburátor do autorizovaného servisního střediska. Vyčistěte a seřídte mezeru svíčky nebo vyměňte svíčku. Naplňte palivovou nádrž správnou palivovou směsí.
Zařízení nastartuje, ale má nízký výkon.	Palivový filtr je zanesen. Nesprávná poloha páčky. Znečištěná mřížka lapače jisker. Znečištěný vzduchový filtr.  Nesprávné seřízení karburátoru pro směs.	Vyměňte palivový filtr. Přesuňte ji do polohy pro chod. Vyměňte mřížku lapače jisker. Vyjměte, vyčistěte a nainstalujte zpět filtr. Dejte seřídít karburátor do autorizovaného servisního střediska.
Motor váhá.	Nesprávné seřízení karburátoru pro směs. Vzduchový filtr je znečištěn. Staré nebo nesprávně namíchané palivo.	Dejte seřídít karburátor do autorizovaného servisního střediska. Vyměňte nebo vyčistěte vzduchový filtr. Vypusťte benzinovou nádrž / vlijte čerstvou palivovou směs.
Slabý výkon pod zátěží.	Nesprávné seřízení karburátoru pro směs. Staré nebo nesprávně namíchané palivo. Vzduchový filtr je zanesen. Zanesená zapalovací svíčka.	Dejte seřídít karburátor do autorizovaného servisního střediska. Vypusťte benzinovou nádrž / vlijte čerstvou palivovou směs. Vyměňte nebo vyčistěte vzduchový filtr. Vyměňte nebo vyčistěte zapalovací svíčku.
Nepravidelný chod.	Nesprávná mezera elektrod zapalovací svíčky. Zanesený lapač jisker. Znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte a seřídte mezeru svíčky nebo vyměňte svíčku. Vyčistěte nebo vyměňte lapač jisker. Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.
Příliš mnoho kouře.	Nesprávné seřízení karburátoru pro směs. Nesprávná palivová směs.	Dejte seřídít karburátor do autorizovaného servisního střediska. Použijte správnou palivovou směs (směs 40:1).

## 17 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 24 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržování pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.

## 18 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Bude-li vaše zařízení po delším používání potřebovat vyměnit za nové, nevyhazujte je s domovním odpadem, ale zlikvidujte je ekologicky šetrným způsobem.

**19 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: Benzinová řetězová pila 56,5 cm<sup>3</sup> - 500 mm  
Značka: PowerPlus  
Typ: POWEG2030

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

114dB(A)

Guaranteed

117dB(A)

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN ISO 11681-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti:

Philippe Vankerkhove

Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním

11/10/2021, Lier – Belgie